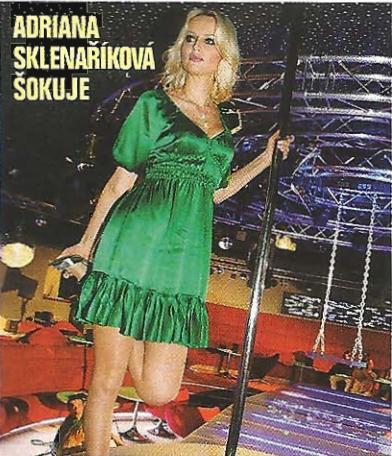


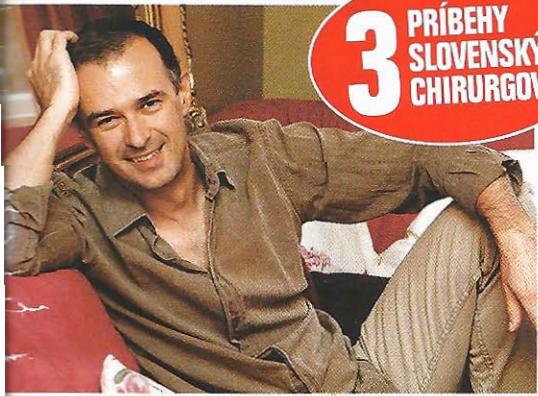


PAVEL
ROCHNYAK

Známy kaderník hviezd
sa rozišiel s priateľom



Chcem si domov kúpiť
poriadnu striptízovú tyč



3 PRÍBĚHY
SLOVENSKÝCH
CHIRURGOV

Po pätnástich hodinách na
operačke sú v takom trane,
že necítia únavu ani hlad.



Ďalšia nevera?

Ponižená Marianna
zvažuje rozchod

OHROZILA ICH VZŤAH

Otec finalistky SuperStar
Lucie Olešovej prezradil: Honzík u nás
prespáva. Aj ďalší obchodní partneri.

50

ZNAČKOVÝCH PULÓVROV



40

NEPREMEŠKAJTE ŠANCU: ŠARM ROZDÁVA

9 771 336 319005

Detský chirurg

Dáva šancu deťom.
MUDr. Jozef Babala
sa špecializuje na
cievnu a hrudnú
chirurgiu a snaží sa
o rozšírenie detskej
jednodňovej chirurgie.

FOTO: IVONA OREŠKOVÁ

Operatéri

Musia sa sústrediť na pacienta na operačnom stole niekoľko hodín bez ohľadu na to, či sú unavení, alebo mali zlé ráno. Nie vždy sa všetko vydarí. Ako to zvládajú?

KATARÍNA ČULENOVÁ

Vie, čo znamená prísť o dieťa

MUDr. Jozef Babala, PhD. (42)

Narodenie siamských dvojčiat je pre rodičov vždy drámu, pre lekárov výzvou a unikátnou možnosťou naučil sa niečo nové. Členom operačného tímu, ktorý nedávno na bratislavských Kramároch oddelil zrastených bratov Mareka a Mišku, bol aj MUDr. Jozef Babala. Dvadsať hodín na nohách

v plnom sústredení si vyžaduje aj istú kondíciu. Ako sa dá na niečo také fyzicky pripraviť? „Najdôležitejší je asi spánok. Dva dni pred operáciou nás oslobodili od nočných služieb a povinne sme sa museli vyspať. Oddychoval som takmer osem hodín, čo je pre lekára s narušeným spánkovým reži-

mom hotový sviatok,“ hovorí chirurg. Nariadený luxus si vraj naplno vychutnal, pretože spánok mu vylepšuje myseľ, podporuje psychickú výrovnanosť a lepšie potom zvláda záťažové situácie. „Oddych sa však nemenie účinku iba vtedy, ak má chirurg zázemie, kam sa vždy túži vracať. A potom je príroda krajsia a tóny opery jasnejšie,“ vysvetľuje podstatu relaxu. „Aj chirurg potrebuje lásku,“ a jeho úsmev prezradí, o čom hovoril.

Kontrolovali ihly, ale aj elektrinu

Z doktora Babala vyžaruje stoický pokoj a človek hádam aj verí, keď povie, že nepociťoval deň predtým strach ani nervozitu. Popoludní sa venoval svojim trom dcérám a večer sa sústredil najmä na oddych a dobrú psychickú kondíciu. „Operačná taktika a plánovaný postup mi bežal iba v podvedomí. Nezriedka sa stáva, že ma zrazu osvetí spásonosný detail, ktorý môže riešiť dilemu, s ktorou nie som celkom vyrovnaný. Predtým prezentované protichodné názory, či sa dvojčičky malí, alebo nemali narodiť, stratili význam. Bolo tu iba veľké odhodlanie bojovať ľudskými silami o ich životy druhýkrát. Percento nepriaznivej prognózy bolo a stále je prívyšoké, osud detí nie je len v ľudských rukách,“ priznáva. Veľkou psychickou oporou si boli navzájom s doktorom Vladimírom Cingelom, hlavným operatérom. „Máme partnerský aj priateľský vzťah. Zvládli sme spolu nejeden prob-

lém a vieme sa navzájom podržať. Veľa som sa naučil od profesora Simana, ktorý oddeľoval pred siedmimi rokmi Andrejku a Lucku. Aj pri ich operácii som bol, ale nie tak priamo účastný ako tentoraz. Všetci boli pripravení na sto percent. Na sále nebolo človeka, ktorý by nebol užitočný," konštatuje doktor Babala. Všetko bolo zabezpečené do najmenšieho detailu, vrátane kamier, prenášajúcich dianie v sále. Skontrolované boli všetky nástroje, prepočítaný šíří materiál a urobená revízia elektrických sietí na sálech. Dokonca vymenili transformátory zabezpečujúce chod vysokoodberových prístojov. Všetko do seba zapadalo ako namazané kolieska na orloji.

Prišlo aj na divinový guláš

Čas bežal. Hodina prvá, druhá, tretia... Koľko sa vydržia všetci sústredit? Koľko treba. „Vnútornú energiu som čerpal z ľudí podielajúcich sa priamo či nepriamo na operácii, cítili sme sa navzájom, a celá operačná sála bola preniknutá atmosférou vieri v úspešné ukončenie ďalšej etapy v osude chlapcov. Počas operačného maratónu sme museli doplniť aj palivo pre telo a mozog, ktorý počas sústredu potrebuje veľa energie," hovorí operatér. Muselo pŕísť aj na krátke pauzy. „Postarala sa o nás pani Etele, sanitárka na operačných sálech, zlatá a vinnavá žena, navyše úžasná kuchárka. S úsmievom nám servírovala doslova lahôdky, ako taliansky rajčinový šalát s mozzarellou, pečené kura so zemiakmi a v ďalšej pauze dokonca divinový guláš.“

Doktor Babala sa len zasmieje pri otázke, či sa dá od pohľadu na otvorené telíčka ísť k stolu s dobrotami. Bez jedla by totiž mohla pŕísť obrovská únava, dekoncentrácia a zhoršíť by sa výkon ľudí. Načasovaná prestávka je dôležitá aj na akýsi duševný reset, keď sa operatér pozera inam ako do operačného pola, aspoň na sekundy prepne na niečo iné. Na problém sa môže pozrieť z iného uhla a často mu to pomôže pohnúť sa dopredu. „Aj v situáciách, keď chirurg pocítiuje bezradnosť, je dobré operáciu prerušiť. Pri dvojčkách sice nenastal moment, ➤

Emócie ventiluje na kurte

Prof. MUDr. Viliam Fischer, CSc. (69)

V roku 1998 ste viedli tím chirurgov, ktorí ako prví na Slovensku úspešne transplantovali srdce 58-ročnému mužovi. Ako dňa ste operovali?

Okolo šiestich hodín, ale tam sme museli okrem transplantácie riešiť aj kalciifikovanú aortu v krátkodobom zastavení cirkulácie. Nebola to jednoduchá transplantácia srdca. Pojern času sa na sále stráca, ruč necítite. Naše operácie trvajú od dvoch do štyroch hodín, všetko závisí od diagnózy. Zriedkavo sa čas na sále môže natiahnuť aj na osem hodín vtedy, keď srdce nie a nie naskočí, alebo neudrží krvný tlak. Ale tie ďalšie hodiny sú skôr o farmakologických zásahoch a pokusoch dostať srdce do normálnej akcie. Opakovane napájame pacienta na mimotelový obeh krvi a vtedy máme polhodinku na seba. Idem sa napiť čaju, minerálky a súhlasom odbehnuť na pooperáčne oddelenie.

Riskujete?

Niekedy váham – ísť do toho, alebo nie – hlavne pri pacientoch so srdcom v katastrofálnom stave. Ale darí sa, aj keď idem do vecí, ktoré by som pred rokom-dvomi možno nerobil. Počas posledných ôsmich mesiacov mi nezomrel ani jeden pacient a boľí to operácie, ktoré boľia na hranici indikácie operačného výkonu, alebo aj niekde za ňou.

Stáva sa, že pri operácii zanadávate?

Veľmi zriedka, naučil som sa seba ovládaniu. Na sále občas začujem tvrdšie slovo, viem to pochopíť, ale prekáža mi to. Kríč iba priemerý chirurg, dobrý chladnokrvne rozmysľa, čo rýchlo v kritickej situácii urobí. Každý môže zvýšiť hlas, ale operačka musí mať svoju kultúru. Mojm ventilom je aj tenis. Na kurte sa viem vyjedovať, pustím uzdu emociám. Tam si aj zanadávam, aj raketou viem hodit o zem...

Naozaj viete zahodiť za hlavu zlú noc, neprijemný ranný telefonát alebo domáci problém?

Ked' idem na operáciu, v momente zabudnem, či som sa s niekým pohádal, zabudnem na všetko, nič neexistuje okrem jediného nepriateľa – choroby. Neviem, ako som sa to naučil, ale je to vo mne. Nered prehrávam a aj preto sa ovlá-

dam, čo je dôležité hlavne v kritických situáciach.

Dokážu členovia operačného tímu rozoberať svoje záležitosť alebo sa deliť s dojmiami z dovedlenky?

Určite nad pacientom neprebieha búrlivá diskusia na nesúvisiacu tému a nerozprávajú sa veselo vtipy. Pri operáciach počúvame hudbu, rádia sú vo všetkých sálech. Občas si priniesiem vlastné CD. Obyčajne je na prehodenie niekoľkých slov miesto až po hlavnej operačnej fáze. Snažim sa uvoľniť atmosféru, rád oslovím anestéziológov, asistenta alebo inštitumentárku.

Pohromou pre chirurga sú asi trasúce sa ruky.

Nebojte sa ich?

Mám nejaké krčové žily na dolných končatinách ako dôsledok športového života a státia na operačnej sále, ale ruky sú v poriadku. Drama v izbe mám malé činky, bicyklujem, plávam, hrám tenis, skratka trénujem ľavú komoru srdca, svaly, plútca a aj hlavu. Na deviate poschodie vyjdem takmer bez zadýchania a keď si dám na vech-

ru o deviatej rezeňi, viem dobre spať. Necítim sa na 69 rokov.

Trápieva vás nespavosť?

Zriedka, ak napríklad príde me o pacienta. Hľadám prípadné chyby – či vlastné, alebo u kolegov, a analyzujem ich. Na exhotových seminároch vyžadujem absolútne otvorenosť. Chirurg musí vedieť priznať: Toto som mohol urobiť inak. Aj malé chybičky môžu mať väzne dôsledky.

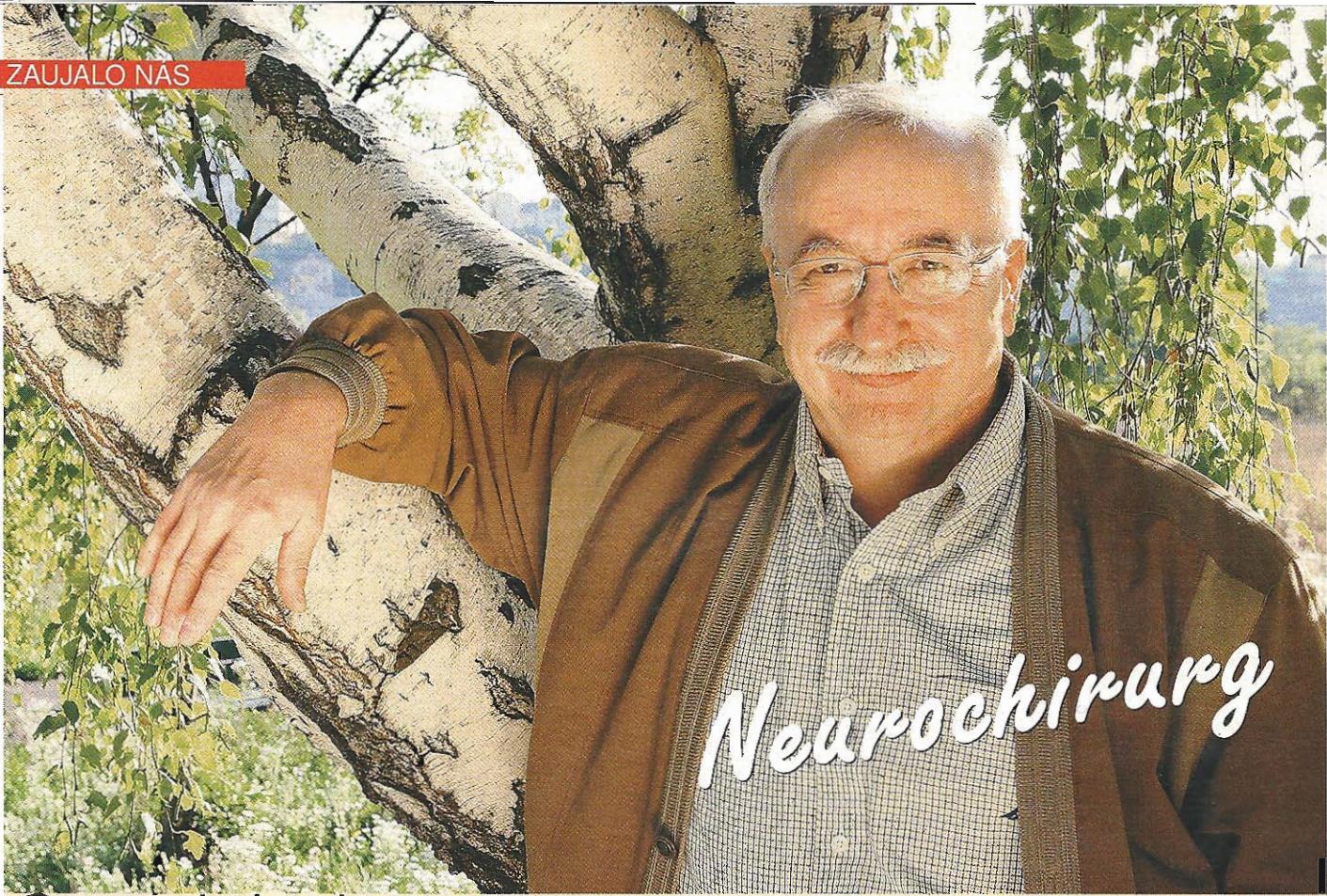
Rodine pacienta asi nepovie: Urobili sme chytu... Alebo áno?

Nenaizval by som to vždy chybou. Sú situácie, keď si povie: Čo by sa stal, keby som to niesiel inak? Veľakrát je to dominenka, na ktorú anisprávnu odpovedeň nenajdete, pretože sa čas nedá vrátiť späť. Neexistuje kariéra chirurgickej pracovisko s inulovou operačnou úmrtnosťou.

Komu by ste zverili do rúk svoje srdce?

Ľažká otázka... Asi svojim kolegom – kardiochirurgom P. Pichardovi Outrakoví alebo Ivanovi Glogové.





Neurochirurg

FOTO: ZUZANA GAVULOVÁ

Operácia je ako tranz

Prof. MUDr. Juraj Šteňo, CSc. (59)

Koho ste operovali najdlhšie?

Pacientku s gigantickým nezhubným nádorom v mozgu, ktorý rástol v dvoch rôznych časťach lebky. Odstraňovali sme ho na dve etapy s odstupom asi troch týždňov. Pri jednej som bol jedenásť hodín, pri druhej deväť. Najskôr sme urobili otvor na záhlaví za uchom, potom v spánkovej oblasti, bolo to neuveriteľné.

Dá sa vtedy potlačiť smäd, hlad, bolest v chrustici alebo potreba poškrabat' nos?

Poškrabala sice nemôžem, ale vypíľ deci vody, ktorú mi podajú z pohára cez infúznu hadičku, áno. Sedieť môžem iba pri operáciách hlavy, ale často sú to neprirodzené vykrútené pózy nad mikroskopom. Dávnejšie som vielal aj chirurgov, ktorí si odbehli von zo sály, kde im peánom, špeciálnymi kliešťami, podali k ústam cigaretu. Párkrát si potiahli, usrkli z kávy a bežali späť. Väčšina biologických potrieb sa však dá potlačiť, vtedy ste totiž v celkom inom duševnom rozložení. Čítal som o africkom šamanovi, ktorý si počas rituálneho obradu v tranze obliekal výstroj fažší ako on sám. Operácia je podobný tranz. Stávalo sa mi, že

som ráno po službe išiel operovať po dvoch, troch hodinách spánku. Nikdy som neurobil chybú z únavy. Tá príde až potom, znásobí sa a je strašná... Aj tá psychická. Čakáte na výsledok, kym sa pacient preberie, a cítite sa ako zbitý pes.

Ste sú vždy istý výkonom?

Už sa mi stalo, že som skončil operáciu, zhodil rukavice, poprosil som kolegov, aby ranu zašili. Pozrel som si snímky a rozhadol sa vrátiť... Stáva sa, že mám zmiešané pocitosti, hovorím si: Bože, ked' sa pacient preberie a bude v poriadku, budem si vychítať, že som mohol byť ešte odvážnejší a vybrať ešte väčší kúsok. Nemám patent na rozum. Ked' viem, že v zahraničí zvládnu konkrétny výkon lepšie, pokojne tam pacienta odporúčim.

Dáte si v kritickej situácii poradiť aj od mladšieho kolegu?

Ked' ide do tuhého, vypíname hudbu na sále, všetci zmíknú a každý je pripravený zasiahnuť sekundu pred tým, ako bude treba. Nikto nečaká, kym sa naplní odsávačka krvou, automaticky pristavia novú do zásoby. Sme tím. Rozhodnutie je na hlavnom operatérovi, ale aj menej skúse-

ný kolega môže mať dobrý nápad. Nájdu sa aj šikovné inštrumentárky, ktoré poradia v správnej chvíli iný, vhodnejší nástroj. Nie som samolúby.

Je pravda, že by chirurg nemal operovať niekoho z rodičov?

Neurochirurgia je vždy o dileme, kedy sa v rezaní zastaviť. Mám pred sebou patologický proces, ktorý infiltruje mozog: Ked' odstrániem veľa, môžem spôsobiť trvalú poruchu, ked' neodstrániem, choroba sa môže vrátiť. Riešiť takéto zlomové situácie je ťažké, preto je lepšie neoperovať rodinného príslušníka. Vtedy strácate súdnosť, objektivitu. Zo skúsenosti viem, že ani operovať piateľa nie je jednoduché. No a nehovorím o prípadoch, pri ktorých cítite obrovský tlak médií ešte pred tým, ako ste vytiahli skalpel. Mám na mysli prípad politika Vilialma Vetešku, futbalistu Juraja Čobeja alebo speváka Joža Ráža.

Plakali ste kvôli pacientovi?

Nie, ale nemal som od toho ďaleko. Operujeme aj deti s ťažkými chorobami, nádormi, poškodeniami. Kedysi boli detské izby u nás, dnes ležia malí pacienti v detskej nemocnici v inej budove. Idú rovno na sálu a potom ich vezú späť. Napriek tomu, že sa snažím s pacientom vždy pred operáciou pohovoriť, niekedy mi

dobre padlo, ked' som dieťa ani nevidel, len jeho snímky z CT. Ťažko sa mi zaspávalo aj vtedy, ked' som mal ráno vyberať dvadsať päť stehov dieťaťu z hlavy a vedel som, že bude veľmi plakať. Človeku je všelijako, aj keď operuje osamelú mladú matku dvoch detí a hrozia komplikácie...

Ujde vám pri operácii aj silnejsie slovo?

Som impulzívny, rýchlo sa rozohním, ale aj upokojím. Občas zahreším alebo poviem ostré slovo aj kolegovi, ked' nie som spokojný, ale nikto sa neuráža. Nie je to nič výnimočné, videl som v takejto situácii aj špičkových zahraničných kolegov. Sme ľudia. Poznám však aj človeka, ktorý možno v živote nepovedal škaredé slovo, ale dievčatá inštrumentárky po operácii plakali. Aj slušnými slovami možno človeka zdeptať pod ľudskú dôstojnosť.

Vaša manželka je lekárka. Snažíte sa doma o medicíne nehovoríť?

Nejde to. Spoločne sme pripravovali prezentácie ešte aj na dovolenku u priateľov. Navzájom si niekedy čítame jeden po druhom prednášky, manželku si občas doma v obývačke vypočujem ako prvý poslucháč. Syn mi po nočiach skenuje obrázky, ktoré si potom už sám upravujem v počítači. Všetci sme postihnutí...

► keď by sme hádzali flintu do žita, ale prestávka pomohla pookratiť," spomína.

Je možné, aby absolútnej únavy neprišla ani po pätnásť hodinách? Netúžil aspoň na pár sekúnd zavrieť oči?

„Keby som šoféroval alebo bol na párty a zabával sa, únava by určite prišla a ja by som ju riešil odchodom, vypnutím, spánkom. Keď som stál pri dvoch telíčkach, ktoré by bez nás neprežili, môj organizmus bol taký vystimovaný, že únavu som naozaj necítil," hovorí presvedčivo.

Bol ako mátoha

Absolútnej únavy prišla až o dvadsať štyri hodiny po skončení operácie, v nedeľu. „Bol som ako mátoha," smeje sa doktor Babala. „Nedokázal som urobiť nič cieľavedomé." Siamskí bratia sa mu neustále tlačili do spomienok ako film. Stáva sa, že po dlhej operácii, pri ktorej stojí hodiny na nohách, večer zavrie oči, plasticky vidí živý obraz operačného poľa. Do detailov. „Analy-

zujem, čo som urobil, čo som mohol urobiť, čo sa predpokladalo a vyšlo inak."

Optimistickým momentom v jeho pamäti je určite definitívne oddelenie chlapcov. „Pamätam sa celkom presne, ten moment bol veľmi vzrušujúci. Nezdržali sme sa hlasného odpočítavania: Ešte päť centimetrov, ešte štyri, tri, dva... Napäťe povolilo, keď odznelo: Jeden! Oddelenie poslednej časti tkaniva sprevádzal potlesk na sále."

Správa o oddelení dvojčiat obletela svet. „Krátko po operácii som dostal sms z Írska, ozvali sa z Nemecka, kolegom sa ohlásil priateľ z New Yorku, otázky boli aj z Austrálie," hovorí doktor Babala. „Určite mi dobre padlo, že sa aj moje meno spája s unikátnou operáciou. Teší ma však najmä fakt, že i ľudia mimo hranic vedia, že aj na Slovensku sa dá robiť topchirurgia."

Nie je superman

Legendárny doktor Cvach z Nemocnice na okraji mesta sa v jed-

nom z dielov rozhodol nad pacientom, že operovať nebude, pretože je to nad jeho sily. Uvažoval nad niečim podobným aj doktor Babala? „Nikdy. Ale zažil som situáciu, keď sa chirurg nečítil na výkon. Nepovedal to však až na sále, tam je už neskoro, ale pri rozdeľovaní operácií na porade," spomína. „Nemám však problém zavolať si v kritickej situácii pri operácii kolegu z oddelenia. Nie je to žiadna hanba. Na sále vás totiž môže prekvapíť hočič, aj vaše duševné rozpoloženie, a nie je dobré hrať sa na supermana," hovorí chirurg, ktorý si dobre pamäta na svoj prvý rez. „Bolo to trojročné dievča, ktorého operoval som pruh."

Má to zmysel?

Siamské dvojčicky Marek a Miško by bez pokusu o oddelenie neprežili, takže uvažovali nad zmyslom operácie chirurg nemôže. Ani stav po ľahkej šokovej operácii však nie je ružový a chlapci bojujú o život ďalej. Deti prenasledujú komplikácie. Možno si

niekto položí otázku, či malo to trápenie a úsilie zmysel. „Môj názor je jednoznačný, že táto operácia mala zmysel. Pre pocit matky, ktorá urobila všetko pre záchranu chlapcov, a to od chvíle, keď sa ich rozhodla priviesť na svet. Pre mňa osobne mala operácia viac ako medicínsky zmysel. Dônosti a zručnosti, ku ktorým som sa prepracoval a teraz ich používam, sú súčasťou darmi, ktoré nie sú určené iba pre mňa, a cítim povinnosť odovzdať ich týmu, ktorí to potrebujú," hovorí doktor Babala.

Dobré výsledky sa rodičom detí oznamujú ľahko a s pocitom zadostiučinenia. Ale čo vtedy, keď prináša chirurg zlé správy? „Dôležité je jasné, citlivá komunikácia podložená erudíciou ešte pred základom. Iba podpísanie informovaného súhlasu určite nestačí, ten totiž nie je o dôvere. Sám som ako rodič stratil svoje prvé dieťa po operácii, takže je vo mne aj tento rozmer. Čas niektoré rany zahojí, ale spomienky ostanú. Chápem..." odmlčí sa chirurg a otec. ■

Sa1823

SIMPLY CLEVER



NAJVÄČŠIA VO SVOJEJ TRIEDE!

Nová Škoda Fabia – najväčšie vozidlo vo svojej triede, aj za najlepšiu cenu už od **299 900 Sk** s DPH. S Novou Škodou Fabia získate nielen pohodlný priestranstvенный interiér, ale aj obdivuhodný batožinový priestor od 300 litrov. Teraz aj s možnosťou odpočtu DPH. Pridte sa presvedčiť ku všetkym autorizovaným predajcom Škoda.

Nová **Škoda Fabia** od

299 900,-

Odpocet

DPH-19%

www.skoda-auto.sk